

出國報告（出國類別：考察）

國立傳統藝術中心
96 年度
德國桃塢夏季藝術節參訪考察計畫
參訪報告

服務機關：國立傳統藝術中心

姓名職稱：第二組專員 楊雅雯

派赴國家：德國

出國期間：96 年 6 月 21 日至 6 月 28 日

報告日期：96 年 9 月 28 日

報告名稱：德國桃塢夏季藝術節(Tollwood-Summerfestival)參訪考察計畫

承辦單位：國立傳統藝術中心

聯 絡 人：楊專員雅雯

出國人員：楊專員雅雯

出國類別：考察

出國期間：民國 96 年 6 月 21 日至 6 月 28 日

報告日期：民國 96 年 9 月 28 日

分類號/目：CO/綜合(文教類)

關鍵詞：桃塢藝術節、傳統藝術、傳統文化、觀光

內容摘要：

為瞭解德國桃塢夏季藝術節(Tollwood-Summerfestival)之展演場地、辦理方式及空間規劃等，計畫於今(96)年桃塢夏季藝術節辦理期間(6/14-7/8)前往德國慕尼黑奧林匹克公園進行實地考察。從桃塢藝術節主辦單位對於「文化是人類一切活動的累積」這個理念的堅持裡，大膽地將文化和生活結合在一起，卻也因此獲得群眾熱烈的迴響，並成功地將文化深深扎根於慕尼黑這一個既現代又傳統的文化生活圈裡。同時，在參訪其他城市的過程中，看到了在地居民對傳統歷史與文化保存的用心，尤其是在羅森堡這個擁有中古世紀魅力的城鎮裡，更是把傳統歷史文化運作非常淋漓盡致，這也造就了在羅曼蒂克街道上獨特的觀光產值，也讓當地特有的文化得以延續。本中心身為台灣傳統藝術之櫥窗地位，這些均可作未來辦理相關活動、經營管理之參考。

摘 要

為瞭解德國桃塢夏季藝術節(Tollwood-Summerfestival)之展演場地、辦理方式及空間規劃等，並瞭解德國劇場管理、展演藝術之推展與運作等方式，計畫於今(96)年桃塢夏季藝術節辦理期間(6/14-7/8)前往德國慕尼黑奧林匹克公園進行實地考察，並參訪巴伐利亞邦立國家歌劇院、新皇宮劇院等，順赴羅森堡、新天鵝堡、奧地利薩爾斯堡等地，參觀德國重要歷史建築、博物館、城堡聚落等，以作為本中心未來辦理相關活動、經營管理之參考。

從桃塢藝術節對「文化是人類一切活動的累積」這個理念的堅持裡，看到了主辦單位大膽地將文化和生活結合在一起，卻也因此獲得群眾熱烈的迴響，並成功地將文化深深扎根於慕尼黑這一個既現代又傳統的文化生活圈裡。在羅森堡這個擁有中古世紀魅力的城鎮裡，看到了居民對傳統歷史與文化保存的用心，造就了在羅曼蒂克街道上獨特的觀光產值，也讓當地特有的文化得以延續。

台灣各地藝術節活動近年雨後春筍般出現，卻常是曇花一現。綜觀之，節慶活動於短期內的確能塑造不少觀光產值，為地方帶來不小經濟發展助益，然長期而言，真正能厚植觀光根基，唯有著重文化於政策擬定、推行「文化即生活、生活即文化」概念，落實住民的文化認同感，並配合政府觀光政策、行銷策略，才能將文化厚植人心，長久扎根。

目 次

壹、考察目的.....	4
貳、考察行程規劃.....	4
一、團員名單.....	4
二、考察行程.....	4
參、考察過程內容及活動紀要.....	5
一、2007 年德國桃塢夏季藝術節.....	5
二、法蘭克福行程.....	10
三、慕尼黑行程.....	14
四、富森行程.....	23
五、薩爾斯堡行程.....	26
六、羅森堡行程.....	30
肆、考察心得及建議事項.....	33
伍、附錄.....	35

壹、考察目的

為瞭解德國桃塢夏季藝術節(Tollwood-Summerfestival)之展演場地、辦理方式及空間規劃等，並瞭解德國劇場管理、展演藝術之推展與運作等方式，計畫於今(96)年桃塢夏季藝術節辦理期間(6/14-7/8)前往德國慕尼黑奧林匹克公園進行實地考察，並參訪巴伐利亞邦立國家歌劇院、新皇宮劇院等，順赴羅森堡、新天鵝堡、奧地利薩爾斯堡等地，參觀德國重要歷史建築、博物館、城堡聚落等，以作為本中心未來辦理相關活動、經營管理之參考。

貳、考察行程規劃

一、團員名單

國立傳統藝術中心 第二組專員 楊雅雯

二、考察行程

日期	行程	說 明
6/21 (四)	法蘭克福	參訪法蘭克福(Frankfurt) 羅馬廣場、歌德故居、羅馬區大教堂、薩克森郝善區等
6/22 (五)	法蘭克福-慕尼黑	參訪慕尼黑(Munich) 瑪利恩廣場、新市政廳、玩具博物館、聖母教堂等
6/23 (六)	慕尼黑	參訪慕尼黑 皇宮(皇宮博物館、寶物館)、巴伐利亞省立歌劇院、巴伐利亞國立博物館等
6/24 (日)	慕尼黑	參訪慕尼黑 寧芬堡(馬廄博物館、美人畫廊、狩獵宮等) 考察德國桃塢夏季藝術節/奧林匹克公園
6/25 (一)	慕尼黑-富森-慕尼黑	參訪富森(Fussen) 新天鵝堡、威斯教堂等
6/26 (二)	慕尼黑-奧地利薩爾斯堡	參訪奧地利薩爾斯堡(Salzburg) 格特萊第街、莫札特故居(莫札特紀念館、莫札特博物館)、莫札特廣場等
6/27 (三)	薩爾斯堡	參訪奧地利薩爾斯堡 米拉貝爾宮、霍亨薩爾斯堡要塞等
6/28 (四)	薩爾斯堡-羅森堡	參訪羅森堡(Rothenburg) 市政廳、歷史展示室、中世紀犯罪博物館、

		市牆、鄉土博物館、聖雅各教堂等
--	--	-----------------

參、考察過程內容及活動紀要

一、2007 年德國桃塢夏季藝術節

德國地處歐洲心臟地區，自古即為人文薈萃之地，其文化史源遠流長，以致於一年到頭在德國各地都有舉辦國際性文藝節活動，包括從古典樂到搖滾樂的音樂節、電影戲劇節、小型藝術節以及綜合藝術節等，它們形成了一個聲勢浩大的綜合藝術工程。茲就德國境內較大型、著名及具有代表性之藝術節活動整理如下表：

時間	名稱	屬性	成立	城市	備註
每年六月中至七月中	桃塢夏季藝術節 Tollwood Summer Festival	綜合 音樂、戲劇、 芭蕾等	1988	慕尼黑	
六月中至七月初	世界劇場藝術節 Theater of the World Festival	綜合 戲劇、舞蹈、 音樂、視覺藝 術展覽等	1981	柏林	每三年一次
每年七月至八月	拜魯特歌劇節 Bayreuther Festspiele	戲劇	1976	拜魯特	華格納歌劇
每年八月底至九月中	漢堡夏日國際藝術節 International Sommer Theater Festival Hamburg	綜合 戲劇、舞蹈等	1984	漢堡	
每年九月	柏林藝術節 The Berliner Festwochen (Berlin Festival)	綜合 音樂、戲劇、 舞蹈等	1951	柏林	
每年九月底至十月初	慕尼黑啤酒節 Oktoberfest	綜合	1810	慕尼黑	由一場巴伐利亞皇室婚禮所演變而來，當初為慶祝婚禮的飲酒狂歡，如今已成為德國境內最盛大、最具特方特色的傳統民俗慶典。
每年十一至隔年一月	桃塢冬季藝術節 Tollwood Winter Festival	綜合 音樂、戲劇、 芭蕾等	1988	慕尼黑	
二年一次	斯圖卡特雙年聲樂節 Metapher Festival	音樂 聲樂	1980		
每年一次	新舞蹈藝術節 Meeting Neuer Tanz NRW	舞蹈	1980	北萊茵-威斯特法倫邦	每年一次

每年一次	慕尼黑雙年藝術節 Munich Biennale	綜合 現代音樂劇、 戲劇以及音樂 演奏會		慕尼黑	原「慕尼黑雙年藝術節」每兩年舉辦一次，但是慕尼黑市議會在 1996 年決議從 1998 年開始改為每年舉辦一次，但這個藝術節名稱仍保留為「雙年」。
五年一次	卡塞爾文件大展 Kassel Documenta X	綜合 繪畫、雕刻、 多媒體、電影、 音樂、論壇	1955		

其中的「桃塢夏季藝術節」則是本次參訪的重點。

一年兩次、分爲夏冬兩季的桃塢藝術節，已經成爲歐洲重要的節慶，每年吸引兩百多萬遊客前往，聲名在台灣背包客以及演出團體間也逐漸傳開；每年，夏季桃塢藝術節以奧林匹克公園爲活動場地，冬季桃塢藝術節則於基督降臨日



（聖誕節前的第四個星期日）至元旦在慕尼黑市中心的 Arnulpark 舉行，2000 年起的冬季藝術節則遷移至聖誕節市集 (Weihnachtsmarkt) 旁的泰瑞莎草坪 (Theresienwiese)。而今年度（2007 年）桃塢藝術節的夏季活動日期爲 6 月 14 日～7 月 8 日、冬季活動則是選在 11 月 28 日～12 月 31 日期間舉行。

桃塢藝術節不僅是歐洲藝術界的盛事，更成爲一個文化的櫥窗中心，歡迎來自各方面和各個國家的藝術家，在這裡實現所有藝術改革及創新夢想。每年，主辦單位都會積極的與文化界緊密聯繫及合作，網羅所有優秀人才到這裡展現他們最好的一面，這不單單只是直接反映出觀眾對節目的喜愛，也是代表了整個活動的品質保證。

自 1988 年桃塢藝術節開始舉辦以來，主辦單位一直以「文化是人類一切活動的累積」這個座右銘為方針默默耕耘，深信一棵小幼苗也可以茁壯成長並深入



扎根於慕尼黑的文化生活；由這個方向出發發展至今，藝術節從一個大膽的構想演變成一個每年擁有超過上百萬訪客的活動，更從一個專為慕尼黑小型表演藝術所舉辦的戶外露天活動發展成一個被媒體評為歐洲最大的藝術節，無數的群眾也一起參與、支持

桃塢，大膽地嘗試將文化和生活結合在一起，這也獲得了廣大群眾的熱烈迴響！此外，主辦單位表示，桃塢藝術節的創立精神在於注重環保、生活品質的推廣，是一個非常 BIO 有機、非常親民且令人開心的藝術節。今年的桃塢夏季藝術節以奧林匹克公園為活動場地，提供了一個佔地約三萬平方公尺、為期 25 天、超過 250 場演出的文化盛宴，其中 70% 的節目開放為免費入場，外加兒童研習營，還有以五大洲分區的周邊市集。

一走近桃塢夏季藝術節的會場入口處，馬上可以看到一個非常顯眼的地景裝置，外觀宛若一株巨大的樹苗的植物，主辦單位表示，這是由德國藝術家 Odo Rumpf 利用廢棄的公路指標和太陽能板所塑造成高達 900



公尺的大型「太陽能向日葵」(Solar-sonnenblume)，主要的設計理念是因為他體悟到：「植物給人的能量大過於機器所能製造，但它們是如此脆弱，輕易就被人們摧毀。」這座大型雕塑矗立於桃塢的入口，成為明顯的地標，並舉有指引動線晚上發光的功能。



桃塢藝術節創立於 1988 年，是由民間私人企業所舉辦的，當初爲了讓周邊的各式攤位有利可圖，所以透過大量的節目及活動以便聚集並帶來人潮，而演變至今成爲一個大型的藝術節活動，所有的活動支出的經費來源，主要是來自於出租攤位以及相關商業廣告的所得。此外，主辦單位進一步表示：「過度消費對環境生態的傷害是無庸置疑的，但是爲了保護生態而不吃喝玩樂、不 shopping，確實也違背了人性。」因此，每年活動經費若有盈餘，則會投注於贊助藝術團體和生態保護的發展。最厲害的是，主辦單位還會將這個人類與自然如何協調的嚴肅議題轉化成歡樂並寓教於樂，故現場規劃的攤位，皆以「有機」爲概念，以歡愉的消費告知大眾 BIO 可以如此親近，且能減輕地球的負單，愈多人響應即愈能平衡經濟全球化和氣候暖化的後遺症。

在整個活動會場，總共有三個室內劇場（皆是臨時性搭設的），分別分配在整個會場的前、中、後段，其中最大型的一個室內劇場是屬於售票演，民眾必須購票才能入內欣賞演出，此外，還有 6~7 個露天型舞台散落在活動會場，而演



出內容有國際性的各類音樂風格、戲劇、舞蹈、雜技等，主要以音樂類爲最大宗，在這裡可以欣賞到具有世界各地特色的音樂，如來自密西西比的藍調音樂、中國的單弦琴、南非的祖魯音樂等，再來則是各式各樣的戲劇表演，如歌舞劇、音樂劇、默劇、傀儡戲、日本能劇等，因此民眾無論何時進入會場，不管走到哪裡，

那怕是一個角落、一個空地，都可以看到不同國家、不同形式風味的演出。

桃塢藝術節的市集(Tollwoods Mark)是藝術節的主要活動之一，可號稱是手工藝術品的故鄉，會場中你可以看到來自於各地的藝術家聚集在這裡展示他們的



藝術創作，而所有的藝術作品的靈感大部分都是來自於對生活的體驗，不論是每個人身上穿的塗鴉彩繪 T 恤、原住民圖騰、個人畫作、裝置藝術、吊床.....只要你想得到的各國藝術品及工藝品，都可以在這裡找得到、看得到。「民以食為天」，偌大的活動會場除了各式各樣的藝術市集之外，當然少不了來自世界各地的美味佳餚，如美國、日本、澳洲、中國、非洲、中東等地的美食攤位，不過最重要的還是啤酒吧多的跟台灣的便利商店一樣多，真是應有盡有，琳瑯滿目。

桃塢藝術節的市集開放時間，週一到週五是下午二時到隔天凌晨一時，週六到週日則是上午十一時到隔天凌晨一時，每天都是人山人海的，因為夏季日光時間較長，到晚上九時、十時還是豔陽高照，除了木寧而來的觀光客之外，許多都是當地民眾，下了班、放了學，攜家帶眷、呼朋引伴前來，而且每晚的表演節目不同，很多都是一去再去的，在這裡，可以肆無忌憚盡情的與國際藝術家進行藝術交流，也可以讓有機食品與腸胃切磋，交換心得。

各式帳棚與攤位，還有音樂與歡笑聲，夏夜裡的桃塢，像是曠野裡發光的藝術村。

二、法蘭克福行程

法蘭克福擁有歐洲航運量最大的機場，是大家前往歐洲的一個很重要的「入口」，而且是世界級的金融中心，在歐元發行之後，更成為歐盟的心臟，是德國最多摩天大樓的城市，可以媲美美國紐約的曼哈頓，是最不像德國的德國城市。

此外，它也是歐洲著名的商展都市，每年舉行的書展和車展規模都屬世界第一。二次大戰之前，法蘭克福由於位居交通樞紐，就一直是德國的古都之一，所以到處可見歷史的遺跡，境內有兩千多棟中世紀建築，洋溢著中世紀的浪漫情懷。戰爭期間，全市有 80% 的建築物毀損於英美聯軍的砲火之下，於是，戰後便隨著商業中心的復甦重建起一座座高樓大廈，可說是瓦礫中重生的新生兒。

（一）羅馬廣場

羅馬廣場位於法蘭克福的舊城區，通常是到達法蘭克福後第一個遊覽的景點。美茵河流經市區，將法蘭克福一分為二，古城區的羅馬廣場在河的北邊。羅馬廣場 (Romerberg) 是法蘭克福現代化市容中，唯一仍保留著中古街道面貌的廣場，這裡原來的荒蕪小丘，慢慢發展成為當時古城的貿易心臟地帶，早自十二世紀，羅馬廣場已有大型的貿易展銷，



吸引遠自意大利和法國的訪客和商人，有些展銷，例如書展，到今日仍然舉行，只是已從廣場移至新的建築物，這廣場也是舉行各種節慶的地點，其中最重要的是慶祝神聖羅馬帝國的帝皇在廣場的市政廳(稱為 Zum Romer 或簡稱 Romer)

加冕。



羅馬廣場的東側有一排古色古香的半木造市民住宅，名為 Ostzelle，是十五及十六世紀原有房子的重建。1944 年 3 月，盟軍的轟炸將羅馬廣場這個歷史景點全部夷平，其中一些歷史性建築物，例如市政廳，在戰後很快重建，但市民住宅 Ostzelle，是到 1983 年才重建。廣場西側的三個山形牆的建築物，是戰後重建，可以說是法蘭克福的象徵，雖然遭遇數百年戰火的摧殘，但整修後仍保存完好。廣

場中央，是建於 1543 的正義之泉(Fountain of Justice)，有手持天秤與劍的正義女神銅像，對皇帝加冕起了重要作用，意義重大。噴泉附近都是具德國料理特色的餐廳，其中一間名韋特海姆屋(Haus Wertheim)，是一座十六世紀的木屋建築，內部裝潢華美，並設小酒吧。

羅馬廣場在夏天成為熱鬧的啤酒廣場，可以在廣場巨型的「蘋果酒陶壺」前面，選個能看到傳統樂團表演的位置，一邊吃法蘭克福香腸、一邊飲聞名的法蘭克福蘋果酒，感受源自十七世紀的風味。

(二) 歌德故居

歌德是極受德國人崇敬的文學家，德國人愛歌德、已近乎瘋狂的地步，德國到處都有歌德故居，標榜著歌德曾在那裡睡過、吃過、問過、路或借用一下廁所，但是只有兩個地方稱為「歌德故居」(Goethe-Haus)一個是歌德在威瑪(Weimar)擔任宰相時的居所，另一個就是他在法蘭克福的出生地。

歌德的故居雖然在第二次大戰時曾化為瓦礫，但戰後德人憑著毅力與敬意，重建之後，據說與原本的一模一樣，就連房舍的建築技術也是完全倣古、一磚一瓦，都不馬虎。不僅如此，就連歌德故居所在的小巷子，也依舊保持著文雅氣氛，讓人更能進入歌德文學中的古典世界。歌德的成長軌跡，在歌德故居都可以一一尋訪，誕生的房間、二樓的音樂室、撰寫《少年維特的煩惱》的房間等，都保持著原來風貌。就算沒有讀過歌德的書，這座原貌重現的老屋，也可讓人一窺十七世紀富裕階級的生活樣貌。



一進入學歌德故居立刻能感受到十八世紀一個富裕家庭的氛圍。地下有廚房，井台和灶台，並設有餐廳，稱為「藍廳」，廳中鏡子屬巴洛克風格。在二樓客廳的牆壁上，貼著中國特色的壁紙，對那個只能從《馬可波羅遊記》中窺探東方的年代而言，這無疑是相當奢華的裝飾品。北廳陳列有歌德外祖父、外祖母的肖像，而音樂廳則可看到當時的豎弦琴。三樓

房間是路易十六風格，走廊的精致天文鐘仍在走動，有歌德誕生的房間；歌德母親的房間，展示歌德父母肖像和歌德本人肖像；歌德父親的書房，陳列很多有關法律的書籍。四樓是歌德書房，有一張可以隱藏的書桌，摺疊後看起來像個櫃子，在那張桌子上他寫下了《少年維特的煩惱》、《浮士德》等作品初稿。

（三）羅馬區大教堂

在商廈林立的法蘭克福，會赫然發現一座紅磚建築物屹立市內，那便是法蘭



克福大教堂(Dom)，全名是聖巴托洛繆大教堂(Dom Sankt Bartholomäus)，是獻給耶穌十二門徒之一的聖巴托洛繆，因為當年教宗曾將聖巴托洛繆的頭顱作為聖物送給教堂作祈禱之用。如今每逢週日、假日及 8 月 24 四日的聖托洛繆日，大教堂就會陳列此一頭顱。

這座紅磚大教堂，高 95 公尺。由羅馬廣場東側穿過半木造市民住宅便可看到，其晚期的哥特式尖塔是歐洲最獨特和最漂亮的教堂尖塔之一。大教堂的原有基礎是五世紀至八世紀期間德國 Merovingians 王朝的教堂，其後在十四至十五世紀時修建。到 1867 年，原來的大教堂毀於一場大火，重建後成為今日所見的哥特風格，但 1944 年又曾遭盟軍轟炸，雖倖免於難，仍在 1953 年重修。

從 1356 年開始，神聖羅馬帝國的皇帝都在這裡選出，而從 1562 年到 1792 年，歷任德皇都在這裡加冕，所以這教堂又稱為「德皇大教堂」(Kaiserdom)，地位好比聖保羅大教堂一樣，超然崇高。但嚴格來說，雖號稱「大教堂」(Dom)，實則有名無實，因為這裡從來沒有主教。

大教堂內部的藝術作品，最感人的是祭壇上的一幅畫作《童貞瑪利亞之死》(The Death Of Virgin Mary)，是中世紀一位不知名畫家所畫，繪出聖母之死猶如進入永恒的睡眠，也可見到十七世紀畫家范戴克(Van Dyck)的真跡，還有一幅傑作是現代藝術，名為《先知的工作》(Prophet Job)，是畫家 Emil Schumacher 於 1973 年的作品。教堂內有一博物館，位於大教堂入口處的左手邊，收藏了很多

珍貴藝術品，講述有關歷史，其中包括三百多年來神聖羅馬帝國皇帝的選舉和加冕，另外，還陳列有大主教在加冕典禮時所穿的華麗衣袍。

大教堂整體給人的感覺相當肅穆，弓形屋頂配上紅磚牆，散發出天庭的輝煌，洋溢幸福與安樂，而其大廳也異常壯觀，最讓人矚目的是其管風琴，除去立柱的風管外，還有很多交叉平行的風管，據說在德國是獨一無二的。

（四）薩克森郝善區

法蘭克福的文化預算是全德國各城中最多的一個，其重視文化活動的情形，由聚集在薩克森郝善區美茵河沿岸的斯考麥凱路(Schaumainkai)，可見一斑。這條路有個別名，稱作博物館區(Museumsufer)，指的並非單一地點，而是統稱該處聚集了多種功能的博物館，洋溢博物館文化。此外，在法蘭克福，博物館文化是一種娛樂，每年八月最後一週的週末，法蘭克福的博物館都舉行盛大的慶祝活動，這時博物館將會 24 小時對外開放，同時配合音樂、戲劇和藝術表演，每年都會吸引三百多萬參觀者前往。

法蘭克福的博物館共有 13 間之多，有些更不收門票，任人自由參觀。而在薩克森郝善區主要的博物館共有 7 間，包括施塔德爾藝術館 (Stadelsches Kunstinstitut und Stadtische Galerie)、古代雕塑品博物館(Liebieghaus)、德國郵政及通訊博物館(Museum fur Post und Kommunikation)、德國建築博物館(Deutsches Architektur-Museum)、德國電影博物館(Deutsches Filmmuseum)、世界文化博物館(Museum fur Weltkulturen)及應用藝術博物館(Museum fur Moderne Kunst)。由於時間之故，本次只有選擇民族學博物館、德國電影博物館及德國建築博物館進行參訪。

世界文化博物館原名民族學博物館，顧名思義館內蒐藏了世界各大文化圈的藝術工藝品，常設展廳理由以非洲等第三世界的展品最為豐富。據館內所提供的資料指出，該館基於「異文化包容」、「自然與文化」的概念，積極推動異文化間的展覽和活動。



德國電影博物館為全球首座以「電影」為設立宗旨的博物館，基於「解答一部電影完成前的架構」為設計理念，可令參觀者清楚地瞭解電影的技術、藝術性



及發展歷史。兩個長期展覽展示了早期電影主要是人類的視覺錯覺和動作幻想，遊客可以親身操作簡易幻燈機、西洋鏡、活動影片箱、萬花筒等。另外還可參觀二十世紀夢工廠的後臺，複製的攝影棚和舞臺背景、電影技術和特效等，展示了電影產品的多樣化和發展歷程。

至於**德國建築博物館**，是全歐洲研究建築與建築史的最好去處，博物館由科隆建築家歐斯華特·馬遜阿斯·烏根斯 (Oswald Mathias Ungers) 設計，樓中有樓，房內有房，號稱「建築物本身即為一座博物館」，設計風格集便是連外行人都能感覺到嶄新的氣息。在以「從原始洞穴到摩天大樓」為主題的長期展覽中，建築博物館展出了 24 個從石器時代到現代的大型建築模型，再現人類建築的歷史以及各歷史時期的不同建築風格。每年德國建築博物館還會舉行多場大型國內外現代時尚建築作品展會，另外還舉辦行業大會、學術研討會、圖片展和專題報告。



三、慕尼黑行程

要數德國最有魅力的城市，慕尼黑肯定位居首次之度。慕尼黑是德國南部巴伐利亞州的文化中心兼首府，人口 125 萬，是德國的第 3 大城市。這裡的人文薈萃，在保守的德國南部，算是自由主義氣氛比較濃厚的都市。慕尼黑城裡為數可觀、各式各樣的博物館，以及各種音樂、戲劇盛會，使得慕尼黑成為國際馳名的大都會。

雖然有人說慕尼黑的魅力僅次於柏林，不過，既有德國風情而又具備大城市風範的慕尼黑，跟柏林的個性和味道可謂截然不同，絕對能與柏林平分春色。慕

尼黑洋溢傳統的歡樂氣息，與前衛而且不斷重建的柏林形成強烈對比，分別代表德國的不同面向，其獨特的文化特色，從路德維一世(Ludwing I)至是以來，就一直保持著德國文化藝術之都的地位。然而，慕尼黑的魅力不僅止於藝術，一提起慕尼黑，大家不免都會聯想起著名的啤酒節（Oktoberfest，每年 9 月底至 10 月初一連兩星期在特蕾西亞(Theresienwiese)草坪廣場舉行），可惜此行並不是在這一段期間，所以就無法目睹全世界啤酒愛好者蜂湧聚集的盛況。

（一）瑪利恩廣場

在中世紀這個廣場作為騎馬比賽的競技場使用的瑪利恩廣場(Marien Platz)，目前是慕尼黑觀光上不可錯過的舊市區中心，四週有歷史悠久的教堂、新市政廳等，主要的觀光景點也都分布在廣場附近。這日正逢週末前夕的傍晚，廣場上有搭台演出，到處都擠滿了出來閒逛、看表演的人，頂著太陽傘的餐桌上也是座無虛席，人人手裡一杯啤酒，哇啦哇啦大口喝了起來，每個人都很自在的隨著音樂敲打出律動的節拍，浪漫一點的便會起身邀請身邊的人一起共舞，在這裡不到十分鐘，馬上就可以感受到德國人的自由及熱情。



（二）新市政廳

瑪利恩廣場一旁的新市政廳(Neues Rathaus)也是慕尼黑地景建築的一大看頭；由 1867 年動工至 1908 年（約 40 年）才建成的新市政廳，乃新歌德式風格的建築物，正面裝飾有巴伐利亞國王以及寓言、傳說的英雄、



聖人等雕像，整個建築布局恢宏、裝飾華麗。

另外，新市政廳建築擁有 85 公尺高巨塔鐘樓，上面有全德國最大的木偶報時鐘(Glockenspiel)，每天 11:00、12:00、17:00、21:00 就會有和人等身大小的 32 個人偶演出歷史劇，內容是描述 1558 年侯爵威廉五世和雷娜達·豐·羅特林根的婚禮情景，此時塔裡許多彩色人像開始動作，或手持斧劍，或騎著駿馬，或提著花燈，或吹著洋號，分上下兩層，排著隊簇擁而出，配合音樂節奏，舉手投足，載歌載舞，惟妙惟肖地再現了當年大婚慶典的場景，持續 10 分鐘，每天都會吸引不少觀光客前往觀看，特別是初到慕尼黑的人，都不願錯過表演時間。此外，遊客也可坐電梯到高 85 公尺的巨塔頂端，眺望慕尼黑的市街景致。可惜參訪當時塔樓正在裝修，無法親眼目睹這精彩木偶演出，登塔鳥瞰慕尼黑全城的机会當然也因此作罷。



(三) 玩具博物館

在面對新市政廳的右手邊，有一棟如童話般的白色外觀建築，原本是慕尼黑的舊市政廳所在，創建於 1474 年，高塔的一部份目前成為玩具博物館 (Spielzeugmuseum)，對外開放參觀，展示著伊安·斯坦卡從歐洲、美國等地收集而來的古董、玩具等，展櫃內分門別類展示著成套且完整的玩具及童玩，有些還搭配



著模

型，更顯現出收藏者的用心。此外，前往參觀當時正是泰迪熊一百週年的特展期間，館藏泰迪熊數量之多、年代之久遠，不禁令人咋舌。



（五）聖母教堂

花了約 20 年籌建的聖母教堂(Fraukirche)，是南巴伐利亞教會圈的主教堂，



屬於哥德式晚期的代表性建築之一，兩座顯眼的洋蔥形圓頂高塔建築體，分別為 98 公尺及 100 公尺，是慕尼黑市中心的標誌，聽說這裡的其他建築物基於尊敬理由，都沒有建的比聖母教堂高，更表現出聖母教堂的莊嚴神聖及崇高的精神象徵，同時也代表著中古世紀時的驕傲與興盛這幢歌德式設計的教堂。登上南塔，慕尼黑的市容更一覽無遺。

教堂內部有敘述著基督受難故事的彩繪玻璃，高聳的禮拜堂當令人嘆為觀止。地窖中有巴伐利亞國王威特爾斯巴哈家族代代的墓所地，另外有幾位紅衣主教的墓地也在此。

（六）皇宮

威特爾巴哈家族治理巴伐利亞長達 700 多年，酷愛藝術的皇室，從 14 世紀起約花了 400 年的歲月，建造了一座壯麗的宮殿，作為家族居住的場所，也就是現在我們在慕尼黑看到的皇宮(Residenz)。當然，一開始的皇宮只是城堡的一角而已，隨著後來不斷地擴建才有今日龐大的規模，也因整個建築過程長達四個世紀，所以存在了不同年代的建築風格，亦即結合文藝復興、洛可可、巴洛克、新古典主義等建築樣式，是喜愛建築設計的人絕不能錯過的景點。



在皇宮大道 Residenzstrasse 與 Maximilianstrasse 大道交界處就是皇宮的入口，皇宮腹地內有著 1252 年～1474 年期間作為威特爾斯巴哈(Wittelsbach)家族所居所的舊宮、洛可可樣式的豪華皇宮劇場、皇宮花園等，目前皇殿內部開放作

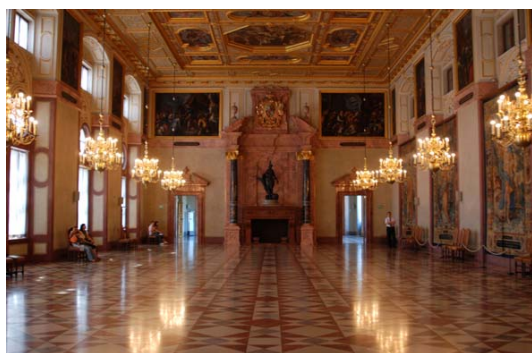
為皇宮博物館(Residentzmuseum)及寶物館(Schatzkammer)。

寶物館展示著威特爾斯巴哈家族代代相傳的寶物，鑲有華美裝飾的皇冠、寶石浮雕、日用器皿、珠寶、錢幣、聖體器等華麗作品總數有 1520 多件，也有來自土耳其、波斯等地的藝術品，佔地面積雖不大，但藏品豐富到令人驚豔。

由 120 多個房間所構成的**皇宮博物館**，在眾多瑰麗的房間或大廳中，展出了各樣巴伐利亞王室威爾特爾斯巴哈家族的珍貴財寶及藝術品。皇宮設有特定的參觀路線，首先從**祖先畫藝廊**開始，這個畫廊可觀又華麗，壁上滿是威爾特爾斯巴



哈家族歷代國王及其子孫的 121 幅肖像畫，並大量使用金飾裝潢，將畫像妝點得美輪美奐。



皇帝大廳，約在 17 世紀初期，由公爵馬克西連一世(Maximillian I)所建造，這是皇宮中舉行大規模極重要慶典的地方，頂棚的畫作及裝飾是出自慕尼黑宮廷畫家彼得(Peter Condid)之手，側邊的花毯及牆上的壁畫裡，除了描繪古代及聖經中的英雄外，也有許多闡述 17 世紀重視的女子貞德行為的畫作。

古董廳(Antquarium)是皇宮中歷史最悠久、也是最大且最奢華的文藝復興式大廳，總長約 69 公尺，裡頭收藏著公爵阿爾布雷特五世(Duke Albrecht V)的古老雕刻作品(1568 年-1571 年)，後繼者又將此廳改成宴會大



廳，他們將地板降低，在一端建造一個基置有欄杆的講台，另一端則設立一個直立式的壁爐，即為今日大家所見的模樣，頂棚的濕壁畫很有看頭及華麗感，圓頂上的 16 幅畫作是慕尼黑宮廷畫家彼得(Peter Condid)的作品，特別的是均以呈現坐姿的女性人物呈現，主要也是用來來闡述女子名望與貞潔的寓意。

皇宮內還有其他的廳房，展現著皇室生活的一切，不管是會客室、梳洗室、書房、餐廳、寢室等，皆可以一目了然，除了金碧輝煌的壁飾外，其他的日用物品、裝飾品及藝術品也是依原來的位置擺放，讓人充分體驗及感受到當時奢華的皇室生活。此外，宮殿內部還有展示著御用瓷器、銀器、銅器，整齊的陳列在房間裡，數量之多，不難想像當初家族人員之眾多。

其實，參觀這所皇宮其實很值得，裡面無數的珍貴財寶及藝術品，每一件都令人驚豔，聽說在 30 年戰爭之際，慕尼黑被瑞典佔領時，瑞典國王在參觀過過皇宮後也不禁讚嘆：「真想將皇宮放進車子內帶回去。」可見其美麗豪華之一斑。另外，開放的地方也夠多，內部的一切只要不使用閃光燈，皆可以大大方方的盡情拍照。

(六) 巴伐利亞省立歌劇院

擁有希臘神殿風格的巴伐利亞省立歌劇院 (Bayerische Staatsoper) 位於皇宮南面、馬克斯約瑟芬廣場東側，是馬克西米連一世下令建造的劇場，建於 1811



年到 1818 年間，是世界一流歌劇院之一。希臘柱廊式建築，在柱廊上的三角壁裝飾有阿波羅和九位藝術女神的雕像，劇院內部裝飾華麗，五層的觀眾席可容納 2100 人，若試圖與米蘭的史卡拉歌劇院及巴黎的歌劇院相比也絲毫不遜

色。巴伐利亞省立歌劇院在歐洲地區名氣特別響亮，這是因為 100 年前曾經上演過華格納的許多著名歌劇，像是「紐倫堡的名歌手」(Die Meistersinger von



Nurnberg)、「萊茵黃金」(Das Rheingold)、「戰神」(Die Walkure)都曾在此地首演，當年國王路德維二世就是在這座劇場獨自欣賞華格納的歌劇，即使是現在，每年7月還會舉辦慕尼黑歌劇音樂節，來自世界各地的知名聲樂家都會聚集在此。

(七) 巴伐利亞國立博物館

巴伐利亞國立博物館是巴伐利亞王馬克西米利安(Maximilian)二世於1854年責成賽德爾設計修建的，裡面陳列著巴伐利亞王朝時期的繪畫、銀器、傢俱等，是慕尼黑一座備受讚譽的藝術博物館，單是館內優雅非凡的陳列室本身，就令人嘖嘖稱歎。

展示物可大分為美術史蒐藏品和民俗學蒐藏品兩大類。美術史蒐藏品中，有後期歌德樣式的雕像、織錦畫、陶器、金銀雕飾等，還有中世紀早期至本世紀的各種雕刻品和工藝美術品，從瓷器至玻璃畫，從象牙雕刻到鑲嵌工藝品，無所不有，而且都是精品。其中最著名的要數1320年雕刻的嵌有玫瑰枝的聖母像、1450年比利時手工藝人編制的佛蘭芒掛毯和桑特納精心製作的慕尼黑城市模型。另外在民俗學蒐藏品方面，有巴伐利亞地方的陶瓷器、玩具等展示，在地下樓層還展示著農家客廳、家具、餐具、民俗傳統服飾等，藉此可以瞭解古早農家的生活形態。

(八) 寧芬堡

寧芬堡(Nymphenburg)位於慕尼黑的西郊，是巴伐利亞歷代國王及王子們的



夏季別宮，傑出的巴洛克式建築，最早建於1664年，在其後的70年裡經過不斷地擴建，是德國境內最

大的巴洛克式皇宮建築（佔地約200公頃），也是德國境內最有名的巴洛克晚期的宮廷資產。

進入宮殿第一個映入眼簾的祝宴廳（Steinener Saal）就讓我眼睛整個都亮了起來，廣大白色天花板鑲繪著古希臘羅馬諸神（Flora, Venus, Diana, Apollo,

Mercury, Minerva, Bacchus,...) 的眾體態身影，洛可可瑰麗裝飾以及高貴水晶枝型吊燈垂掛讓人眼花撩亂，讓人怎樣都捨不得離開這裡。在宮殿裡還有一個頗值得觀賞的地方，就是位於南棟的美人畫廊(Gallery of Beauties)，展示著路德維一世委託宮廷畫家約瑟夫·舒提拉(Josef Stieler, 1781-1858)繪製的畫像共 36 幅，畫中的模特兒有西班牙舞者、工匠之女等為慕尼黑當時各階層最漂亮的女性代表，置身這個畫廊的時候還真的是有些眼花撩亂，牆上的美女個個栩栩如生，或俏麗，或嫵靜，或和藹可親，或高貴傲慢。



馬廐博物館(Marstallmuseum)位於宮殿南翼的舊馬廐中，收藏展示著許多王宮貴族及歷代巴伐利亞統治者所乘坐的精緻用具，有壯麗的馬車、雪橇、馬具、



鞍具等，過度華麗裝飾的皇室馬車，讓人遙想威特爾斯巴哈家族的榮華過往，尤其是王室原先為路德維二世婚禮特意鑄造的黃金迎親馬車（雖然之後國王悔婚了），豪華之程度無與倫比，同時，還有一幅路德維二世生前最喜歡的一幅畫「國王駕馬車夜行圖」。

除了皇室使用的馬車之外，也有一般常民使用的馬車。此外，宮殿裡還有中國漆飾廳、勳章廳、寢室、木紋廳等十多間廳房，讓人不難聯想到當時皇室的生活情形。

佔地偌大的寧芬堡，除了壯觀的宮殿之外，皇宮的後院即是一整片無止盡的園林（其實可以用森林來形容），裡面的樹木沒有刻意的雕琢，四處都顯得相當清靜自然，要整個走完還真需要花上許多時間。此外，園林中引了渠道，在某些歇腳處可以看到許多水塘及湖泊，也因此讓林子裡的空氣夾帶著些許水氣而顯得非常涼爽舒適，不假人工修飾的園林與整個大自然結合，僅僅只是這裡漫步，就讓人覺得是一件非常享受的一件事。除此之外，堡內還設有一座溫室花房，因此不管一年四季哪個時間到這兒，到處都可看到綠意盎然的景致。

除了宮殿主體本身和庭園外，還有數棟建築散落在庭園之中：

1. **Amalienburg** 狩獵宮：建造於 1734 年～1739 年的狩獵用宮殿，有最完美的洛可可樣式建築傑作之譽。這一座館邸不容錯過的有圓形藍底銀飾的鏡廳。此外還有荷蘭製的彩色陶製磁磚覆蓋的廚房裝飾、設置在大廳四周的狗屋等。
2. **Badenburg**：本建築的特徵即是擁有一宏偉的宴會大廳(Banqueting Hall)，及二層樓挑高的沐浴廳(Bathing Hall)，還有一間帶有中國壁紙裝飾的房間。
3. **Pagodenburg**：擁有八角型的建築外觀，結合了歐洲和東方元素，展現出異國風味的混搭的氛圍。
4. **Magdalenenklause** 隱者之屋：本身的建築外觀刻意營造出破舊頹圯的磚瓦建築，進門後即可看到一個貝殼點綴的小型禮拜堂，從右手邊走進去則是一簡單的修道院形式的起居室。

四、富森行程

富森位於阿爾格亞·阿爾卑司的北端，是一個標高 803 公尺的小鎮，也是羅曼蒂克街道的終點站，自古以來就是有名的療養地，附近一帶牧草綠茵，還有蔚藍的湖水，充滿牧歌風情。

（一）新天鵝堡

許多人說，不遠千里來到德國，若沒到新天鵝堡走一遭，等於白來。帶著朝聖的心情，靜靜欣賞車窗外巴伐利亞高原的景緻，不久，遠遠就見到雄偉無比的新天鵝堡矗立在陡峭的山壁「波特拉峽谷」(Pollat Schlucht)上。天空陰霾，雲霧繚繞，更添它的神秘色彩。

仿中世紀騎士城堡的新天鵝堡，融合了巴洛克、歌德、文藝復興等各種建築樣式，是 1869 年國王路德維二世(Ludwing II)下令興建，但 1886 年由於國王突然價崩，工程便告暫停，直至現在仍然維持未完的狀態，實際上僅完成三分之一。在長達十幾年



的鑄造期間，投入驚人的技術與人力，耗費了相當多的材料與物質，根據紀錄總計花費了 620 萬馬克，從奢華的程度就可猜想當時耗資可觀。

在山下的售票中心購票之後前往新天鵝堡有三種方法：一是搭馬車、一是搭小巴士、一則是徒步。由於慕名而來前往參觀新天鵝堡的人實在是太多了，爲了疏散人潮並提高參觀效率，所以在售票時提出使用專人講說（限英文及德文）或語音導覽，票卷上



會依據個人需求分組標明您是今日第幾個進入參觀的團次及進入城堡的時間，必須在入堡時間前抵達入口處。



等候入堡時間，隨著絡繹不絕的人潮走進城堡裡，除了讚嘆還是讚嘆！加冕廳(The Throne Hall)依照拜占庭禮拜堂形式所建，抬頭往上看，是重達 1300 磅的枝形吊燈，腳下踩的是由 200 萬塊石頭鋪成的地板，圖案

是來自全球各地的動植物，而從窗台望出去，阿爾卑斯山、阿爾卑斯湖、天鵝湖，風景如詩如畫，盡收眼底。另外，山腳下路德維二世在那兒度過童年的舊天鵝堡(Hohenschwangau)也清楚可見；走進臥室，映入眼簾的是接連不斷的壁畫，以及窗外縱流山谷的波特瀑布(Poellat Fall)，與建在兩座山壁上的瑪麗恩橋(Queen

Mary's Bridge)；起居室內，則可以欣賞到「天鵝騎士」的壁畫，據說，整個房間裡的天鵝加總起來有上百隻；在 The Singer's Hall 裡，四周的壁畫都是按照華格納最重要的歌劇—Parzifal



所繪，據說路德維二世住在新天鵝堡的半年當中，從沒使用過這個表演大廳，直

到 1933 年慕尼黑為紀念華格納逝世 50 週年紀念，才在此地舉行第一場音樂會；讓人訝異的是，這個一個多世紀前建造的城堡，每一層樓均有抽水馬桶，而且已有中央暖氣系統，設備相當先進。

只是每一團進入參觀的時間有限，不論是選擇專人導覽或語音導覽，都不能自由自在的參觀，即使內部裝飾的美輪美奐，足稱建築的極致之作，但卻無法好好地細細欣賞，猶如一陣風似的遊覽過程，在走出城堡後徒增不少的遺憾，這都要歸功於城堡的盛名遠播。儘管如此，對每一個華格納迷來說，由新天鵝堡可說是美夢成真的難得經驗，華格納歌劇中的騎士、淑女、朝聖者、遊唱詩人漫行的久遠世界，彷彿一下子來到你面前，歌劇中的人物場景，都被繪成壁畫作為裝飾，令人心生嚮往。

據說，路德維二世曾下令，在他死後要將城堡毀掉，絕不開放民眾參觀，然而就在他死後兩個月新天鵝堡便對外開放，如今，每年吸引兩百多萬名遊客，成為德國最著名景點，為德國賺進無數外匯，這應該是當初路德維二世史料未及的吧！

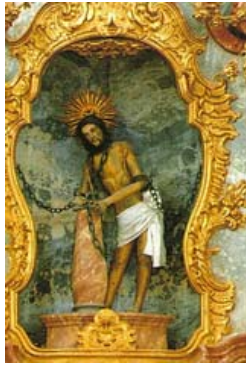
（二）威斯教堂

此教堂於 1983 年 被列為聯合國教科文組織所保護的世界遺產，被視為洛可可式建築，於十八世紀德國宗教建築中最崇高傑作，一年造訪人次高達 100 萬人。

這座教堂之所以遠近馳名，是淵源於十八世紀中葉發生的「牧場奇蹟」。現今安置在聖壇後方主祭壇的「被鞭笞的基督像」是創作於 1730 年



的作品，當時因為其太過於逼真悲慘的模樣令人不忍將它裝飾起來而器置在修道院的閣樓，於心不忍的農婦瑪麗亞·蘿麗便將它要了回家並虔誠祈禱，於是在 1738 年 6 月 14 日當天傍晚和隔天早上，這個受鞭笞的基督像發生了流出眼淚的奇蹟，這件事迅速的傳了開來，朝聖者紛紛從各國湧進，為了這些朝聖者，於是



興建了這做威斯教堂。

有別於威斯教堂紅瓦白牆的樸素優雅外表，充滿裝飾性的內部，讓人在踏入教堂的那一刻感到萬分驚訝，有著洛可可樣式最高傑作之譽的教堂，是出自當時著名的建築師茲馬曼(Zimmerman)兄弟之手，

主祭壇是弟弟都多明尼各

的傑作，中央頂棚的〈最後的審判〉濕壁畫是哥哥約翰·巴普提斯特的作品，其他奧格斯丁雕像、騎著海豚的少年雕像、有「普弟」之稱的天使雕像等，經叨細緻的技巧令人讚嘆。據

說多明尼各之後甚至將自己的住宅建在附近，終其一生相伴著威斯教堂，可見當時他是如何全力以赴的在打造這座教堂。



五、薩爾斯堡行程

薩爾斯堡是奧地利中北部城市，位於阿爾卑斯山脈北麓附近薩爾察赫河兩岸平坦盆地，及德國巴伐利亞邊界上。幾百年來，薩爾斯堡一直是一個音樂中心，加上是莫札特的出生地，更享有盛譽。同時，薩爾斯堡為奧地利西北門戶及鐵、公路重要樞紐，在馬克思格蘭(Maxglan)又有國際機場，並為奧地利旅遊勝地之一。



薩爾斯堡的觀光措施做的相當完善，當地的旅遊服務中心售有旅遊卡 (Salzgurg Card)，依照價錢高低而有 24 小時、48 小時及 72 小時的使用期限，在不同的使用期限之內，可以到市區各觀光景點或餐廳可享免費參觀或門票折扣的優惠，同時也可以免費搭乘室內大眾交通工具，通常，初次造訪的遊客在面對陌生的薩爾斯堡時，經常就是透過這一張旅遊卡所提



供之優惠措施的牽引，一一參觀薩爾斯堡的經典景點，即使在非常有限的時間內，也可以有效地快速熟悉這一個美麗且充滿音樂的藝術城市。

（一）格特萊第街

來到薩爾斯堡，一定不能錯過的就是格特萊第街(Getreidegasse)，它最迷人的地方是牆壁上一個個精美扭曲的鑄鐵招牌，各店家無不用盡心思精心製作，其細緻美麗的程度彷彿招攬客人的招數就是靠著懸掛門外的招牌，這也使得原本平凡無奇的民宅，增添了不少風采。不僅如此，狹長的道路兩旁充斥著各式各樣的妝點精緻的精品店、餐廳、咖啡館，屋子之間，是用一道道的拱廊串聯起來，穿過一個房門，就可以走到另一個街道，蜿蜒的街道彷彿是一個迷宮，不知道會在哪個轉角遇到什麼樣的驚喜。



（二）莫札特故居(莫札特紀念館、莫札特博物館)

在格特萊第街中段的格特萊第街 9 號是音樂神童莫札特(Mozarts Geburtshaus)的故居，1756 年 1 月 27 日莫札特出生在這棟黃色建築物的四樓，直至 17 歲莫札特都是住在這裡，現在已經成為莫札特博物館，除了保留那個時代的住宅原貌之外，更收藏了莫札特和家人的畫像、手稿與信件、他所使用的樂器、樂譜、家族圖、歌劇圖等，是瞭解音樂神童的最佳場所。莫札特的父母共生了 7 個小孩，其中只有莫札特和他的姊姊安娜存活，這作莫札特故居可說是全世界保留他遺物最完整的地方，房間裡飄盪著輕快的協奏曲，想像小莫札特在閣樓上反覆地練琴，從窗口無聊地凝望薩爾斯河的景象，他那時大概也想不到這座城市將因他而榮耀。



一樓及二樓有莫札特的相關照片展示，三樓是莫札特的住家、廚房、家具、信件、樂譜、畫作均完整地保留著。當然莫札特故居周圍，還有許多音樂商店，

幾乎可以買到莫札特所有的音樂作品。此外，還有各式各樣跟莫札特有關的紀念商品，到處都賣著莫札特巧克力，還有各式各樣印上莫札特肖像的紀念品，舉凡吃的、喝的、穿的、用的、或是單純用來裝飾用的，無一不跟莫札特扯上關係。鮮少再回到薩爾斯堡。要說莫札特是薩爾斯堡觀光產業發展的幕後推手，真是一點也不為過。

（三）莫札特廣場

薩爾斯堡人既然把莫札特的個人價值用到淋漓盡致，在這邊當然一定找得到他的紀念碑或是紀念雕像，想對著莫札特的雕像致上最高的敬意，來到莫札特廣場(Mozart Square)就對了。廣場的中央矗立著一座莫札特青銅雕像，而就是接中央的主教大廣場(Residenzplatz)就在附近，是薩爾斯堡最附有羅馬氣息的地方



莫札特廣場除了那座莫札特的青銅雕像之外，廣場的一角有著一個超大型的西洋棋盤，每一顆西洋棋子高度約 50-100 公分高，在場可以看到雙方移動超大型棋子相互廝殺的模樣，既有趣又可以消磨時間，圍觀的群眾也讓整個廣場熱鬧了起來。

（四）米拉貝爾宮

擁有美麗花園的米拉貝爾宮因為在電影「真善美」中露臉而讓世人驚艷，這座宮殿建於 1606 年，是當時的渥爾夫大主教為他的愛人莎樂美所建，由當時最著名的建築師費舍·馮·埃爾拉赫 (Fischer von Erlach)設計，宮殿中有一大部分在 1818 年因為火災而付之一炬，現在的建築多是後來重建的，宮殿裡有號稱全世界最美麗的婚禮大廳，過去曾經是莫札特為主教表演的地方。而宮殿前



的米拉貝爾花園保留了當年埃爾拉赫的創作風格，是一個聚集了羅馬雕塑、噴泉、花園、迷宮，瀰漫著童話般情調，北邊的鐵門是薩爾斯堡鑄鐵工業的象徵，花園內還種有各樣稀世玫瑰品種，園內還多項雕塑作品，各自有它不同的意義，如中央噴泉旁邊的四座雕像分別象徵風、土、火、水四種元素，是 17 世紀的作品，南邊入口處放置邱比特、阿波羅等希臘眾神雕像。花園的東面有一座巴洛克藝術館，展示大量巴洛克的創作品。

（五）霍亨薩爾斯堡要塞

走在薩爾斯堡的任何一個角落，很難不注意到這座居高臨下的白色石頭建築——霍亨薩爾斯堡城堡要塞(Festung Hohensalzburg)。要進入霍恩薩爾斯堡城堡



要塞，可以在山腳下搭乘登山纜車或是徒步上山。

宏偉壯闊的霍亨薩爾斯堡要塞就聳立在薩爾斯河上方的岩壁上，壁壘建築是用來保護總主教不受外來者的侵略，因為擁有絕佳的視野與地理位置，這座堡壘發揮

了十足的防禦性功效，700 多年來，嚴密的阻擋了外界的侵襲，讓總主教的統治政權在此鞏固深耕。

原本只是防禦性功能要塞，到了十五世紀末，演變成爲總主教的居所，因此霍亨薩爾斯堡要塞可不是只有堅固的城牆，裡頭豪華的程度更是令人咋舌，尤其是走進華麗無比的「金色大廳」(Goldener Saal)，藍色的天花板上，鑲嵌了金色的圓形浮雕裝飾，四周的牆壁上也鑲上代表神聖羅馬帝國皇帝與各州主教和貴族家族徽章的金色飾紋，令人有種眼花撩亂，差點沒被金光閃傷眼睛的感覺。

此外，霍亨薩爾斯堡要塞可說是一個複合式的多功能建築，他是城堡要塞，是總主教華麗的宅邸，同時也是囚禁罪犯的場所。16 世紀時，奧匈帝國的查理五世皇帝將刑求列爲合法行爲，總主教因此發明了各種處罰罪犯的酷刑，像是手銬腳鐐、絞刑、遊街，甚至是恐怖的五馬分屍等，總主教們甚至還在城堡設置了刑求室，在這裡進行各種酷刑。想到或許當華麗的金色大廳正在進行音樂演奏時，刑求室卻正在進行酷刑的懲罰，傳出罪犯痛苦淒慘的叫喊聲，就不免讓人感

到不寒而慄。

19 世紀時，這個堅固的堡壘差點遭受浩劫，原因是因為薩爾斯堡爲了防止河水氾濫，將展開河道整治工程，當時就有民眾提出將沒有使用的城堡要塞石牆當做礦場，並在挖掘之後空出來的空地上蓋一棟旅館（這個提出來的人，很可能就是要蓋這棟旅館的人）。還好，後來這個想法被否決了，否則又有一項文化資產將就此消失，而對薩爾斯堡人來說，最直接的影響就是，將會少了一項可帶來大量觀光營收的資源了。

六、羅森堡行程

羅森堡是德國保存最完整的中世紀古城，位於塔巴和岸邊的高地。從古城牆進去，以集市廣場和著名的白塔樓爲中心，周圍環繞著許多美麗的中世紀民居建築，飯店，餐廳，藝品店林立，一年可以吸引 300 多萬遊客，是很熱門的觀光勝地。所有的老房子都有著三角形的屋頂，屋頂上覆蓋著紅瓦，窗台門邊都栽著鮮豔盛開的花朵，整體重現出中古世紀的風情，感覺像一座大攝影棚。三十年戰爭結束後的 17 世紀中葉以後，羅森堡的發展就跳脫了商業路線，因而能將古老風貌保存了下來。



（一）市政廳及歷史展示室



係，才形成今日面對廣場的新建築爲文藝復興樣式，有高 60 公分高塔 **Rathausturm**，後方保留十三世紀歌德樣式原貌，獨特的兩棟式結構。內部有重現三十年戰爭的**歷史展示室**，遊客可登上高塔眺望舊市區全景。

在市政廳對面的市議員宴會廳館牆上，有以「勝負一飲的故事」爲主題的自動鐘(Kunstuhr)，上方的文字盤爲日

期，下方為時刻，時間一到窗戶就會打開，緊接著市長和將軍的木偶就會現身，市長會拿起「選帝侯大酒杯」大口大口的喝起酒來。



羅森堡「勝負一飲的故事」，是十七世紀時三十年戰爭之際，佔領該地的將軍在要取下反抗的市參事會員首級時，因為喝下法蘭根葡萄酒醺醺然的將軍，手拿著大酒杯指著說：「誰要是將此酒一飲而盡，我就赦免他們的斬首之罪。」說罷，年邁的市長就拿起 3 公升多的葡萄酒杯一飲而盡，因此議員們倖免於斬首，這位老市長當然成了全市的英雄，全市因而歡騰，進而發展成今日後的慶祝活動。

（二）中世紀犯罪博物館

館內蒐藏中世紀歐洲的刑罰、法律史相關資料，是一個十分獨特的博物館。有警示意味的「恥辱面罩」以及在棺木蓋上刺入無數大針的「鐵的處女」等，都



是當時實際使用過的刑具、拷打用具等，展示品多達 3000 多件。刑具旁除了有文字說明立牌外，還有栩栩如生的繪圖解說，既有趣又能讓人馬上知道刑具使用的方式。

（三）市牆

羅森堡約在十世紀左右建造了碉堡，現存最古老的市牆是康拉特三世下令建造的，設置射箭口的市牆建造於十四世紀。從北側的克林根門經雷達門，直到南端的修比特門為止約 2.5 公里的城牆上方可供人通行，從城牆尚可觀賞到紅色屋頂的市街景致。



附屬於修比特門的堅固建築稱維修比特巴斯泰（稜堡），是建造於十七世紀的建築。雙重的稜堡、七道門加上吊橋，形成了難攻不破之城。馬克斯塔和維薩塔（白塔）建於十二世紀，為市區城牆最古老的部分。

（四）鄉土博物館

鄉土博物館(Reichsstadtmuseum)原為十三世紀後葉被當為多明尼各女修道院使用的建築物，裡面除了全德國最古老的廚房之外，還展示著當時的農具、家具等，藉此可得知中世紀全般的生活史，此外還有描述基督受難的 12 幅版畫，以及出現在「勝負一飲的故事」中的葡萄酒大酒杯。

（五）聖雅各教堂

聖雅各教堂(St. Jakobs Kirche)在 1311 年開工，歷經 170 多年，到了十五世紀末才完成的羅森堡主教堂，兩座典型的哥德樣式尖塔為其標誌。內部有高達 17 公尺的彩繪玻璃，主祭壇的〈12 使徒祭壇〉以及里曼史奈德的〈聖血祭壇〉等，都是具有高度藝術價值的宗教作品。

不過此行聖雅各教堂正在整建中，預定 2011 年才整



修完成。目前只有開放一小區域開放入內，及登塔的收費參觀，工事圍籬上貼有整修的建築師簡介、整修方式、整修設計圖等資訊，讓人可以進一步瞭解整個工事，此外還有供人自由取閱的募款 DM，歡迎人們獻金捐

助幫助這一棟歷史建物的整建工程可以得以順利。

（六）守夜人活動

舊時的羅森堡夜裡，是由守夜人(Night Watch)來守護城內的安全，每天晚上的 8 點時間一到就可以在市政廳廣場看到一位穿著黑色斗蓬風衣，手持燭火或一把似斧頭似鐮刀的武器的守夜人穿梭在羅森堡的大街小巷里守護著居民的安全，演變至今，則變成了每天固定的英文導覽的導遊，他將帶領著遊客造訪當地具歷史意義的建築及介紹，藉此遊客可以很快了解自中世紀到二次世界大戰在羅森堡所發生的重大事件。

整個行程是由市政廳廣場集合出發，往城堡門樓繞一圈後再回到市正廳廣場，費時約一小時。沿途介紹歷史性建築和羅森堡的歷史事件，非常生動有趣。

比方說介紹到十四、十五世紀的老房子他會說「It's just old ! Nothing more ! 」還有在城牆旁俯瞰城外時，他說以前城外都是未開化的蠻荒，只要城門一關，沒有準時進城的傢伙就慘啦！接著經過一家餐廳，這家餐廳本身是非常老的建築，可是最特別的是他的名字，是 **Hell** 的意思，所以當地人說「Go Hell ! 」時可不要太驚訝下地獄吧！意思可能是一起到 **hell** 吃一頓吧！最有趣的是在整個導覽中一直強調羅森堡以前是一個很窮的城市，曾經遇到疾病戰爭等等很多災難，都是靠著觀光客和許多外來者的善心及捐獻，才有現在的光景。也就是說都靠著我們這群人囉！所以他要謝謝大家！也就是說這個 **tour** 不是 **free** 的！每人要 6 歐元，此外，爲了擔心大家沒辦法把這次的導覽刻畫在腦海中，還有錄製好的 **DVD** 販售，說完不知從斗蓬哪裡摸出了一片導覽 **DVD**，弄得大家都都很開心地大笑，因此這個讓人印象深刻的夜遊讓我們看待這個城市有了一種新視角，經由守夜人的解說，讓羅森堡的一切都生動了起來！真的是一個令人不驚不險又難忘的夜遊活動。

肆、考察心得及建議事項

德國對世界文化貢獻良多，是多位著名音樂家的搖籃，如貝多芬、巴赫、勃拉姆斯和華格納等；著名的詩人則有歌德，海涅和席勒；哲學家有康德、黑格爾、費爾巴哈、馬克思和尼采，以及科學家如愛因斯坦，馬克斯·普朗克，卡爾·弗里德里希·高斯等。至今德國科學家一共獲得了超過 60 項諾貝爾物理、化學和生理醫學獎。德國是飛彈、火箭的發源地，也是現代電腦技術的創始人馮·諾依曼的祖國。

再者，德國地處歐洲心臟地區，自古即爲人文薈萃之地，各地皆有著優美深沈的獨特魅力，其文化史源遠流長，每年德國各地都舉辦國際性文藝節，包括從古典樂到搖滾樂的音樂節、電影戲劇節、小型藝術節以及綜合藝術節等，它們形成了一個聲勢浩大的綜合藝術工程。從桃塢藝術節主辦單位對「文化是人類一切活動的累積」這個理念的堅持，並網羅世界各地優秀的藝術家都使出渾身解數一起在這個藝術節裡大膽發揮創意、展現個人藝術風格，勇於將文化和生活結合在一起，也因此獲得群眾熱烈的迴響，也成功地將文化深深扎根於慕尼黑這一個既

現代又傳統的的文化生活裡。這也不禁讓我們聯想到國內一年到頭各地到處都充斥著以藝術節為名的活動時，有多少是真正以文化生活為宗旨，大部分都是用大量的文化糖衣包裝著，卻鮮少認真規劃活動的文化內涵，使得讓當地的文化特色可以盡情在藝術節活動的展現，熱熱鬧鬧的結束後，到頭來留給參與的民眾只有留下吃吃喝喝的印象，一點也看不出、也沒有留下任何的文化遺跡，這都是相當浪費資源的的辦理方式。當我們在辦理藝術節的同時，是否也應效法德國當局，除了呈現演出活動的藝術性之外，若能再強化將文化進一步融入在生活的思維，或許一個藝術節活動將臻於完美，不致流於空洞與形式。

觀光產業是世界各國普遍重視的無煙囪工業，與科技產業共同被視為是二十一世紀的明星產業。根據世界觀光組織（World Tourism Organization，簡稱 WTO）2000 年之分析報告指出，「觀光」已成為許多國家賺取外匯的首要來源，同時，國家觀光政策更是當前政府的施政重點之一，在參訪德國各城市後，深深感受到唯有展現各地的文化特色，才能進一步帶動當地的觀光產業。德國羅曼蒂克街道上有著「不只有一段歷史，而是有好幾段歷史」的說法，每一個城市都有擁有自己的文化及歷史，從各地各自的「當地慶典」活動，看出各地不同的歷史，而這些特色也在當地努力的傳承著，例如：我們在羅森堡裡，看到他們努力在戰後保留及重建中古世界的建築、將最著名的「勝負一飲的故事」發展成日後最重要的慶祝活動，每日也在市議員宴會館山牆上窗戶定時提醒過往民眾不要忘記這一段歷史，夜晚的守夜人導覽不但延續了舊時巡邏的工作，並成功的轉換成既有意義又有趣的導覽價值，由此足見德國人對於自己歷史以及屬於自己城市擁有多麼強烈的認同感。對於觀光客而言，最高興的不就也是這些慶典及活動帶來的歡樂性和豐富性！

再者，在薩爾斯堡這一個因莫札特為榮耀的城市，不論身在城市中的哪一個角落，都可以看到跟莫札特有關的產品在販售，加上政府當局用心規劃並整合觀光，進一步推出「薩爾斯堡卡」，藉此將所有在當地具有代表性的經典景點串聯起來，再用當地大眾交通工具連接所有景點，這樣處處以遊客為考量的優惠及便捷措施，便是當地推動觀光旅遊蓬勃發展的最佳方案。這樣，不僅僅只有將當地莫札特音樂文化以文化創意方式展現出來，身處當地可以充分感受到城市獨特的光芒，再加上交通上貼心的安排，使得薩爾斯堡的觀光策略上更是如魚得水，這

也是成功推動觀光旅遊的不二法門。

傳藝中心為當前全台灣最火紅的文化園區，自詡以保存、研究、推廣台灣傳統藝術為己任，如何再將傳藝中心的職責與觀光價值推向另一波高峰、以獨霸文化推廣及觀光旅遊的龍頭地位，前揭羅森堡及薩爾斯堡之觀光策略手法，皆可納入本中心未來規劃相關活動、經營、管理、觀光及行銷政策之參考，這樣不只可以進一步整合並帶動地方的觀光產業，更可以有效地推廣傳統藝術，使得傳統藝術得以在這塊土地上繼續發光發熱。